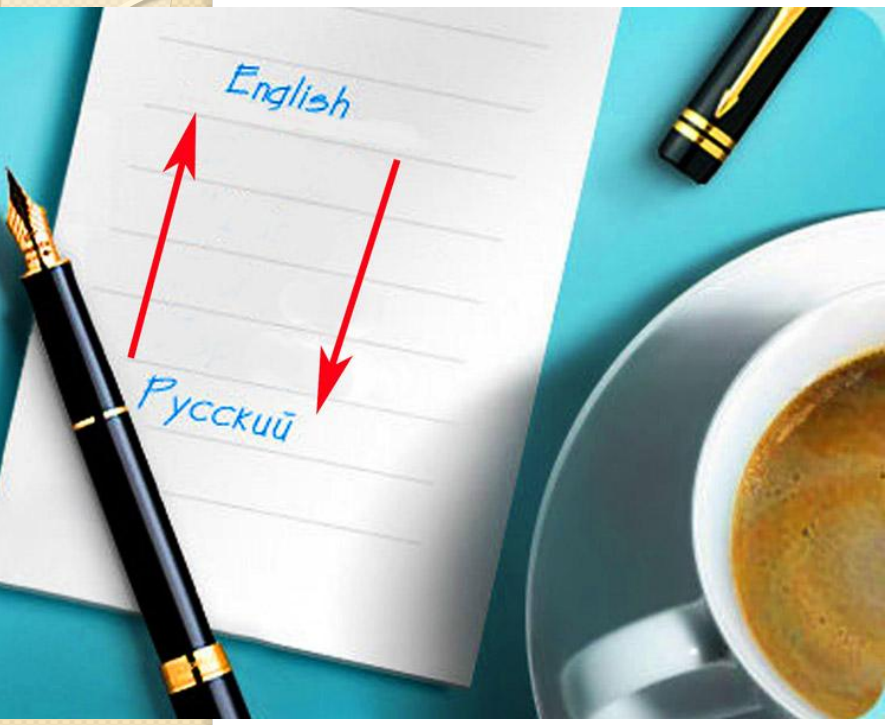


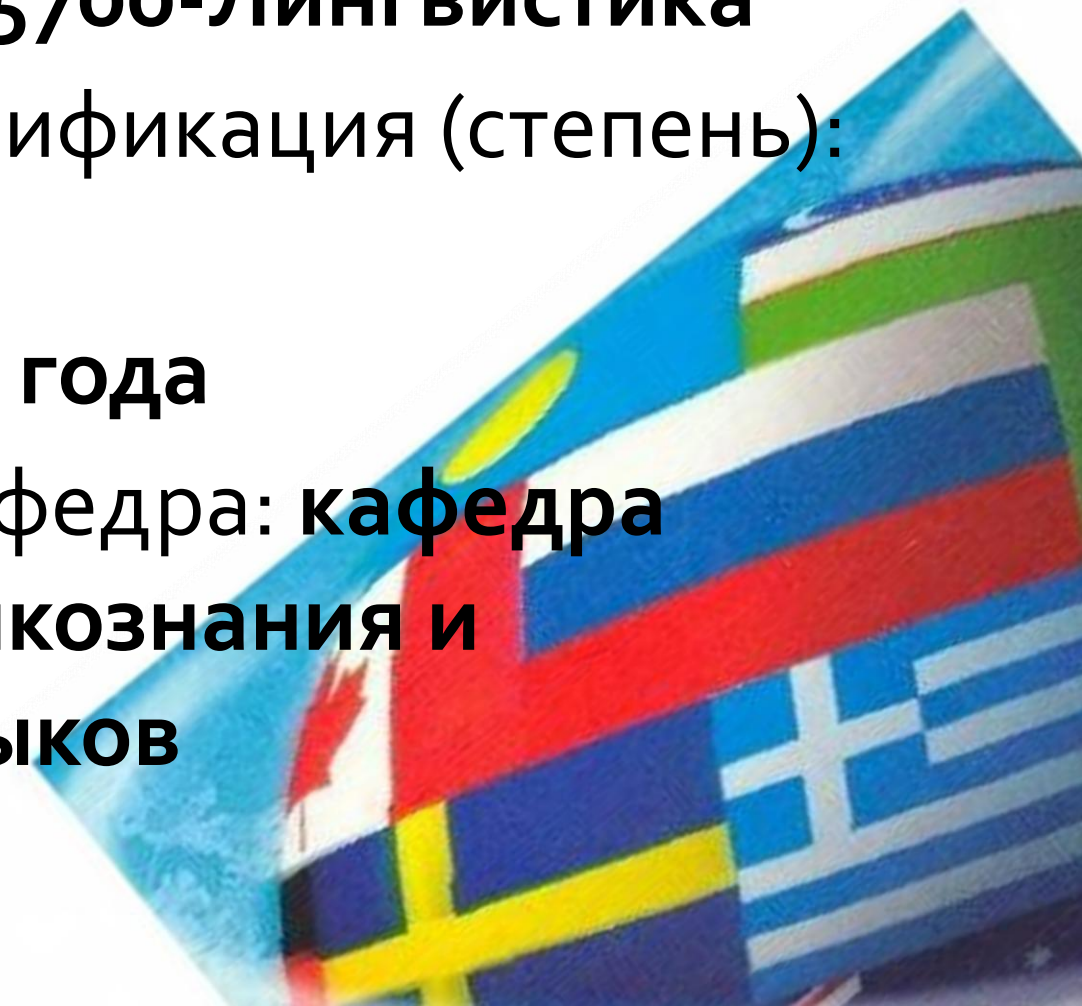
ФАКУЛЬТЕТ МАССОВЫХ КОММУНИКАЦИЙ, ФИЛОЛОГИИ И ПОЛИТОЛОГИИ

ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА

ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ

ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ *(БАКАЛАВРИАТ)*

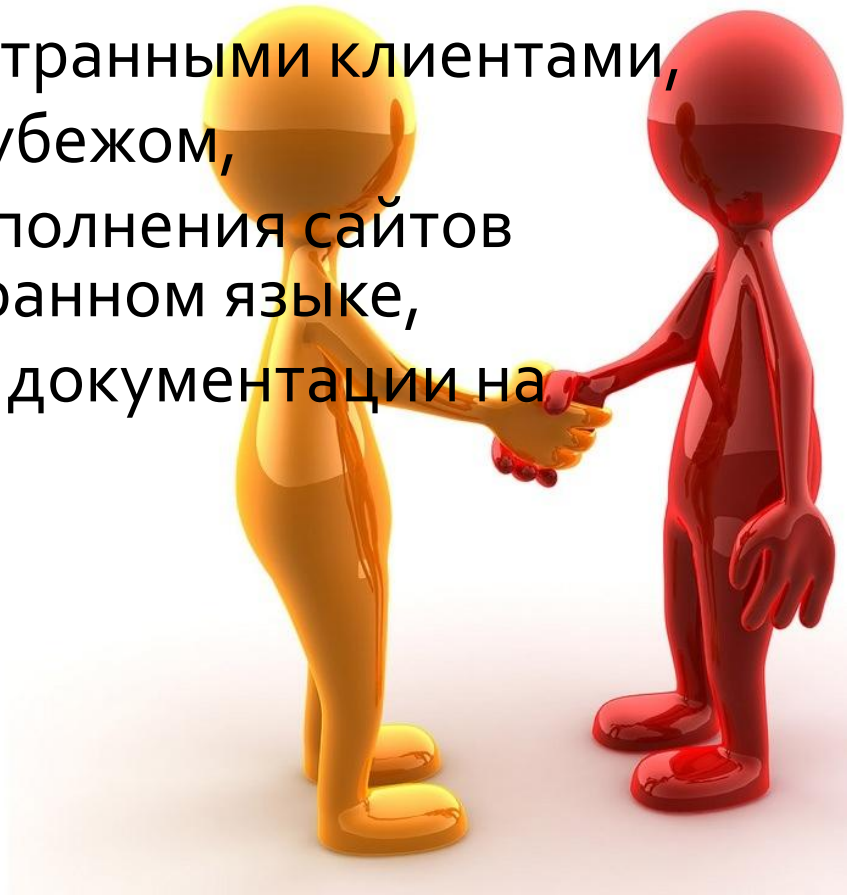
- Направление: **035700-Лингвистика**
- Получаемая квалификация (степень): **бакалавр**
- Срок освоения: **4 года**
- Выпускающая кафедра: **кафедра германского языкознания и иностранных языков**



ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ *(БАКАЛАВРИАТ)*

Направления профессиональной деятельности:

- переводчик,
- менеджер по работе с иностранными клиентами,
- представитель фирмы за рубежом,
- разработчик языкового наполнения сайтов российских фирм на иностранном языке,
- менеджер по обеспечению документации на иностранном языке;
- помощник руководителя;
- гид.



ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ *(БАКАЛАВРИАТ)*

Возможные места трудоустройства:

- в учреждениях культуры, управления, средств массовой информации;
- на предприятиях, ведущих внешнеэкономическую деятельность;
- в учреждениях книгоиздательской сферы;
- в торговых фирмах;
- в туристических агентствах;
- в агентствах переводов.

Перевод и переводоведение *(БАКАЛАВРИАТ)*

- **Компетентностная модель выпускника:**
- свободное владение русским и иностранным языками как средством делового общения;
- владение международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) ;
- обладание готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения ;
- умение осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм ;
- умение оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе, владение основами системы сокращенной переводческой записи .

ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ (БАКАЛАВРИАТ)

Базовые курсы:

- английский язык;
- немецкий язык;
- теория перевода;
- теория первого изучаемого языка (английского),
- история английского языка,
- практикум по устному переводу;
- практикум по письменному переводу.

Перевод и переводоведение *(БАКАЛАВРИАТ)*

Курсы по выбору студентов:

- работа переводчика в мобильных компьютерных сетях;
- перевод в сфере бизнеса;
- переводческая скоропись и основы синхронного перевода ;
- внешнеэкономическая деятельность предприятия;
- филологический анализ текста и художественный перевод;
- образовательные Интернет-ресурсы и организация академической мобильности;
- основы международного права.

Перевод и переводоведение *(БАКАЛАВРИАТ)*

Вступительные экзамены (ЕГЭ):

- **Английский язык;**
- **Русский язык;**
- **История.**

Перевод и переводоведение *(БАКАЛАВРИАТ)*

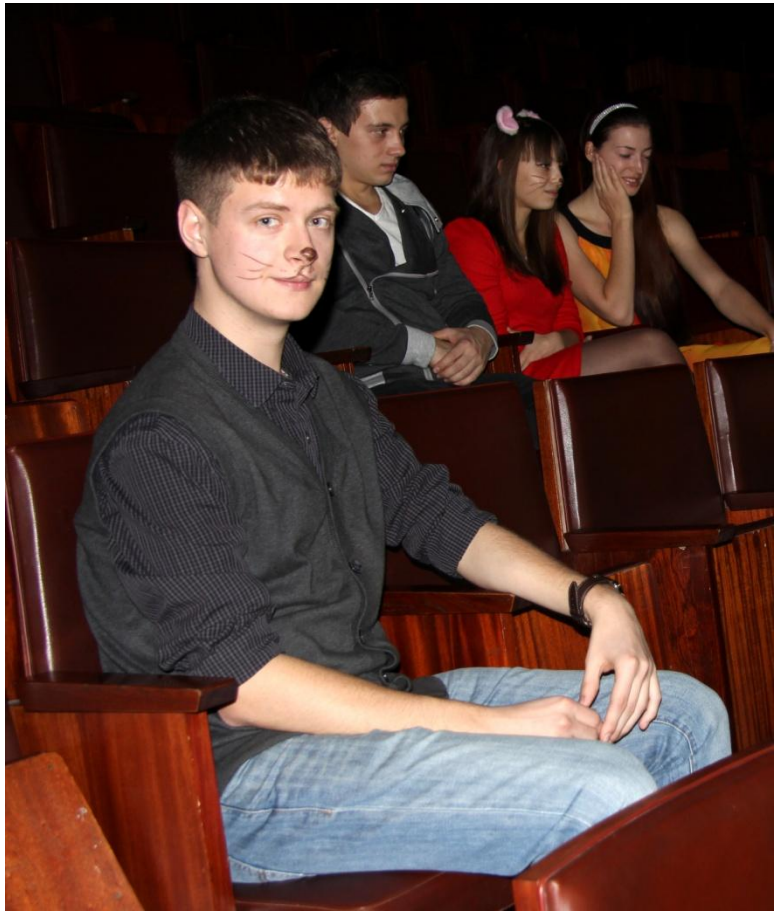
Дополнительную информацию можно получить по адресу:

- Кафедра германского языкознания и иностранных языков АлтГУ, **ул. Димитрова 66, ауд. 518.**
- **Тел. 36-63-76**
- **E-mail: forlang@filo.asu.ru**
- **Сайт: www.asu.ru**

В ЛИЦАХ:

Конкурс представлений на иностранных языках

И ЗВЁЗДЫ ТАМ БЛИСТАЛИ…



И ЗВЁЗДЫ ТАМ СИЯЛИ…

НАМ НЕ СТРАШЕН СЕРЫЙ ВОЛК

НАГРАДЫ НАШЛИ ГЕРОЕВ

КОНФЕРЕНЦИИ, КОНФЕРЕНЦИИ

КОНФЕРЕНЦИИ

ЭТО - МЫ

DAS
WORTBILDUNGS-
HAUS
ZUSAMMEN-
SETZUNG
DER WORTARTENSCHRANK
FLEKTIERBAR
GRUNDWÖRTER